



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Accords de règlement avec le NYC Department of Consumer and Worker Protection (« DCWP »)

Connaissez vos options en matière d'accord de règlement avant votre audience

Si vous souhaitez conclure un accord de règlement avec le DCWP au lieu d'assister à une audience, le DCWP exige que vous contactiez ses services pour discuter des options éventuelles en la matière. Pour ce faire, vous devez envoyer un texto ou un e-mail à LegalSettlements@dcwp.nyc.gov et inclure le numéro de votre citation ou la raison commerciale de votre entreprise.

- Cela doit être fait avant la date de votre audience, mais pas plus de 30 jours avant celle-ci.
- **Tenez compte du fait que vous ne pouvez pas négocier un accord avec le DCWP le jour de votre audience.**
- De même, une fois qu'une audience relative à votre citation commence, un tel accord n'est plus possible.
- Par conséquent, vous pouvez choisir de reprogrammer votre audience à une date ultérieure, si cela est admissible, pour déterminer si un accord est possible et si vous souhaitez l'accepter (vous pouvez reprogrammer votre audience une fois sans vous rendre à une audience).

Envoyez un e-mail ou un texto - Ne vous rendez pas dans les bureaux du DCWP

Le DCWP ne permet PAS aux gens de se rendre dans ses bureaux pour savoir si un accord de règlement est possible. Des exceptions sont prévues pour les personnes souffrant d'un handicap, de difficultés linguistiques ou pour les exploitants de terrasses de café sur le trottoir. Une fois que vous aurez envoyé un e-mail/texto au DCWP, ce dernier passera en revue vos citations et vous fera savoir par e-mail/texto si vous êtes admissible à un accord de règlement. Si vous y êtes admissible, vous recevrez un « Settlement Agreement » (Accord de règlement) (document) par e-mail/texto de la part du DCWP.

Accepter un accord de règlement

Un accord de règlement équivaut à admettre la ou les violations. Si vous recevez une citation pour une violation identique par la suite, cette citation ultérieure sera considérée comme une seconde (ou troisième, etc.) infraction, avec des pénalités accrues. Si vous acceptez l'accord de règlement, vous devez payer le montant de l'accord de règlement/pénalité **au moins un jour ouvrable avant la date prévue de votre audience. Le DCWP n'acceptera pas de paiement tardif pour un accord de règlement.**

Païement de l'accord de règlement

L'offre de règlement inclura des instructions détaillées quant au paiement. Les modes de paiement sont les suivants :

- Envoi par courrier postal d'un chèque ou d'un mandat postal à : « DCWP, Attn: Collections, 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004. »
 - Veuillez noter le numéro de l'avis de citation (figurant en haut à droite de votre citation) sur le chèque ou le mandat postal.

- Paiement par carte de crédit, carte de débit ou par chèque électronique. Des frais de traitement s'appliquent aux paiements en ligne. Pour effectuer un paiement en ligne, rendez-vous sur nyc.gov/dcwp et cliquez sur « [Pay Fines and Fees](#) » dans le module « For Businesses » pour obtenir les instructions de paiement en ligne par carte de crédit. Les cartes acceptées sont Visa, MasterCard, American Express et Discover Card. Les paiements par carte de crédit entraînent des frais de traitement.
- En personne : Sur rendez-vous uniquement. Pour prendre rendez-vous, écrivez à Collections@dcwp.nyc.gov ou appelez les (212) 436-0259 (du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h). Vous pouvez payer par carte de crédit, mandat postal ou chèque uniquement. Les paiements par carte de crédit entraînent des frais de traitement.

Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter le Help Center de l'OATH en personne, à n'importe quelle agence de l'OATH ou par téléphone au (212) 436-0845 du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, ou par e-mail à l'adresse Manhelpcenter@oath.nyc.gov

Bronx 260 E.161st Street, 6th FL Bronx, NY 10451	Brooklyn 9 Bond Street, 7th FL Brooklyn, NY 11201	Manhattan 66 John Street, 10th FL New York, NY 10038	Queens 31-00 47th Avenue, 3rd FL Long Island City, NY 11101	Staten Island 350 St. Marks Place, Main FL Staten Island, NY 10301
---	--	---	--	---